

QUEBEC-EUSKADI KULTUR LANKIDETZA PROGRAMA

TOPAKETA PROFESIONALAK: UZTAILAK 2-5

2017ko urrian Quebec eta Euskadiko gobernuen artean memorandum bat sinatu zen, bi herrialdeen arteko lankidetzaz bultzatzeko. Honen arabera, besteak beste, aldeek adostu zuten kultur mailako elkarlana eta artista, sortzaile eta kultura-industriaren arteko harreman profesionalak sustatzea.

Hau dela eta, Etxepare Euskal Institutua eta Quebeceko Kultura eta Komunikazio Ministerioa lankidetzaz honen baitako lehen proiektuan lanean ari gara: *“Euskal sortzaileak Quebecen 2020 / Quebecar sortzaileak Euskadin 2021”*.

Honetarako, 2019ko uztailaren 2tik 5era, euskal eta quebecar eragileen arteko topaketa bat antolatzen ari gara. Hogei kultur erakunde eta eragilez osatutako ordezkari batzorde bat etorriko da Quebecetik topaketa hauetara.

Quebeceko ordezkariak Euskal Herriko erakunde eta kultur agenteekin elkarriketatzeko aukera izango du, eta baita zenbait kultur azpiegitura bisitatzeko ere. Bisitaldiaren barruan, lan saioak egingo dira Donostian, Bilbon eta Gasteizen.

TOPAKETA PROGRAMAREN HELBURUAK:

Programak ondorengo helburuak ditu:

1. Quebeceko eta Euskal Herriko sektore desberdinetako kultur eragileen elkar-ezagutza areagotzea.

PROGRAMA DE COOPERACIÓN CULTURAL QUEBEC-EUSKADI

ENCUENTROS PROFESIONALES: JULIO 2-5

El Gobierno Vasco y el Gobierno de Quebec firmaron un memorando de acuerdo en octubre de 2017, para impulsar la colaboración entre ambos países. En el marco de este acuerdo, ambas partes acordaron facilitar la colaboración entre agentes culturales y la circulación e intercambio profesional entre artistas, creadores e industrias culturales de Quebec y Euskadi.

Como primer proyecto de esta colaboración cultural, Etxepare Euskal Institutua y el Ministerio de Cultura y Comunicación de Quebec estamos trabajando en el programa: *“Creadores vascos en Quebec 2020 / Creadores quebequeses en Euskadi 2021”*.

Para ello, hemos organizado un encuentro entre agentes culturales de Quebec y Euskadi del 2 al 5 de julio de 2019. Una delegación formada por 20 agentes e instituciones culturales de Quebec participará en este encuentro en Euskadi.

La delegación quebequense tendrá la oportunidad de entrevistarse con instituciones y agentes culturales del País Vasco, además de visitar diversos equipamientos culturales. La visita incluirá sesiones de trabajo en San Sebastián, Bilbao y Vitoria-Gasteiz.

OBJETIVOS DE LOS ENCUENTROS:

Los objetivos del programa son los siguientes:

1. Promover el conocimiento mutuo entre los agentes culturales de Quebec y el País Vasco en diferentes sectores.

2. Bi herrialdeen arteko kultur trukaketak sustatzea.
3. Bi aldeetako sorkuntza eta hedapena bultzatzea, esperientzia eta ezagutza trukea, eta erakuslehoak eratzea.

TOPAKETAKO EUSKAL ORDEZKARITZA

Topaketa hauetan parte hartuko duen euskal delegazioa osatzeko, Quebecoko kultur eragileen oinarritzko ezagutza eta nazioarteko harremanetan esperientzia duten euskal enpresa eta kultur erakundeak bila gabiltza, euren sektoreko erakuslehoak bat koordinatzeko ahalmena dutenak.

Sektore hauetako profesionalak lehenetsiko dira: literatura, zinema, arte eszenikoak (dantza, antzerkia eta musika), ikus-entzunezkoak, hizkuntza politika.

Euskal ordezkaritzan parte hartu nahi duten pertsonak eskaera-inprimakia bete beharko dute eta posta elektronikoz bidali (etxepare@etxepare.eus), **2019ko apirilaren 22a baino lehen**.

Inprimakian Quebec-eko zein eragile edo kultur erakunderekin aritu nahiko zenuketen lankidetzan adieraztea eskatzen dizuegu, haien delegazioa osatzerakoan kontuan har dezaten, posible den heinean.

Argibide gehiago nahi izan ezkerro: etxepare@etxepare.eus

2. Fomentar los intercambios culturales entre ambos países.
3. Impulsar la cocreación, codifusión, intercambio de conocimientos y experiencias, y elaboración de escaparates culturales.

DELEGACION VASCA PARA LOS ENCUENTROS

Para formar la delegación vasca que participará en estos encuentros, buscamos a representantes de empresas y organismos culturales vascos/as que cuenten con experiencia en cooperación internacional, con un conocimiento básico de los agentes culturales quebequeses y con capacidad para llevar a cabo iniciativas estructuradoras en sus respectivos sectores.

Serán prioritarios los agentes de los siguientes sectores: literatura, cine, artes escénicas (danza, teatro y música), artes visuales, así como políticas lingüísticas.

Se ruega a los candidatos interesados en formar parte de la delegación vasca que completen el formulario de solicitud y lo envíen por correo electrónico (etxepare@etxepare.eus), **antes del 22 de abril de 2019**.

En el formulario os pedimos también que indiquéis con que actores culturales de Quebec estaríais interesados en colaborar, para que lo tengan en cuenta, en la medida que sea posible, a la hora de formar su delegación.

Para más información pueden dirigirse Etxepare Euskal Institutua: etxepare@etxepare.eus